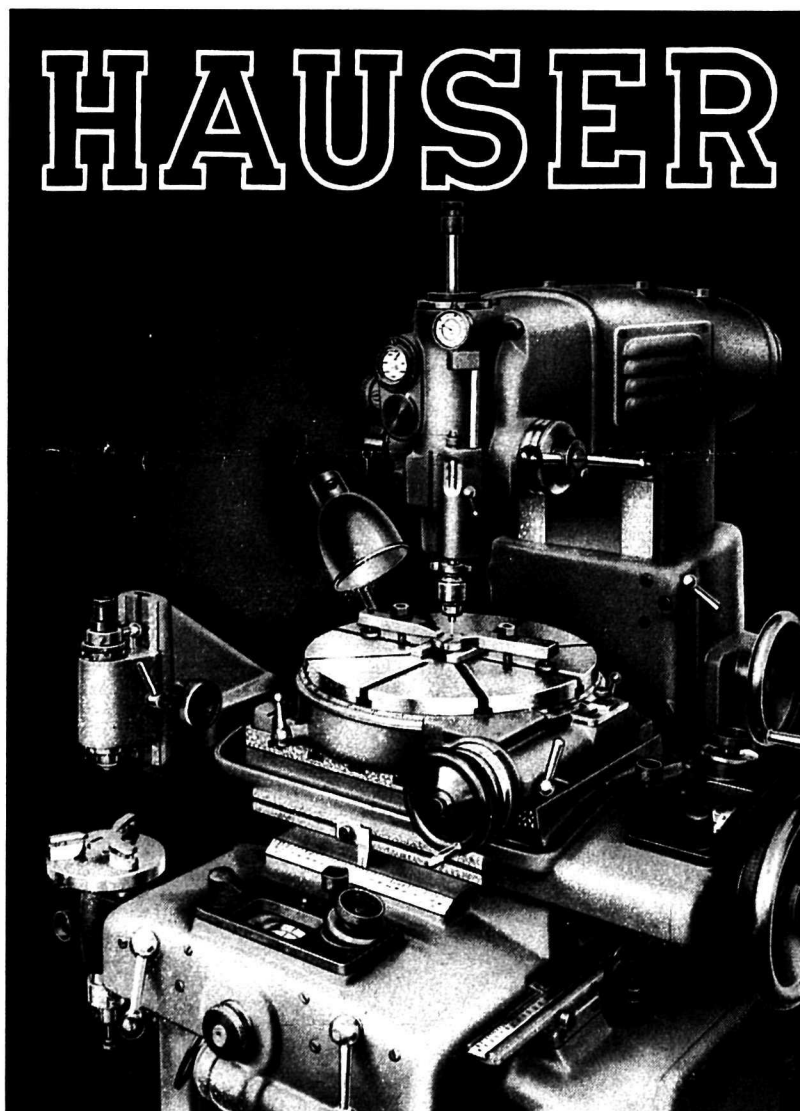


LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE
DES ASSOCIATIONS PATRONALES, DES CHAMBRES DE COMMERCE, DES BUREAUX DE CONTRÔLE, DE L'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE
ET DE LA FIDUCIAIRE HORLOGÈRE (FIDHOR)



MACHINE A POINTER ET ALÉSER

TYPE 2 A 3

Surface utile de la table

360 × 240 mm.

Capacité de travail 200 × 200 mm.

Capacité de perçage max. 0,2 à
10 mm.

Diamètre d'alésage max. 22 mm.

Lecture sur verniers 0,001 mm.

Précision garantie 0,002 mm.

Réglage du nombre de tours de
la broche de perçage pen-
dant la marche 150-3000 t./min.

LA MACHINE IDÉALE
POUR L'HORLOGERIE
ET L'APPAREILLAGE

HENRI HAUSER S. A., BIENNE
MACHINES SPÉCIALES ET INSTRUMENTS OPTIQUES (SUISSE)

Une PIERRE PRÉCIEUSE



Une pierre précieuse est un trésor qu'on garde jalousement. Pour la montre aussi, une bonne pierre est le trésor qui lui donnera l'exactitude de marche exigée actuellement.


PIERRES FINES
MEROZ FRÈRES
 LA CHAUX-DE-FONDS



Fabrique de Ressorts

RESIST

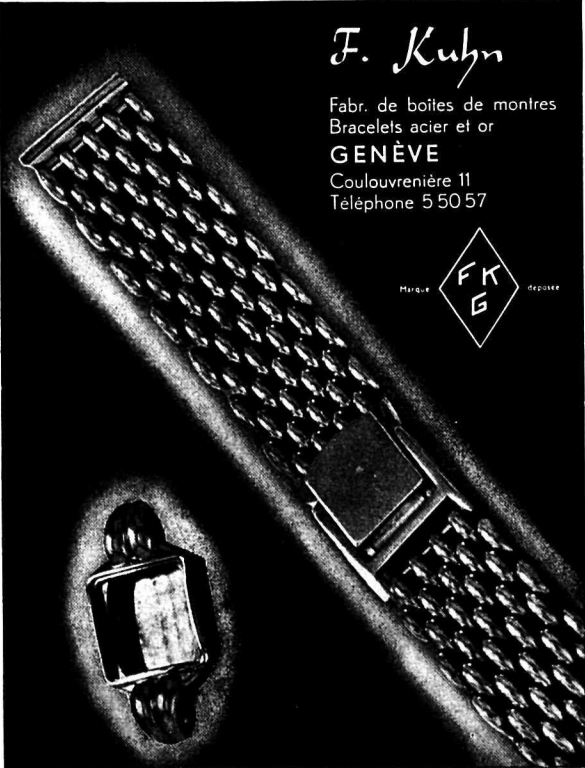
S.A.




NEUCHÂTEL
 SUISSE

F. Kuhn

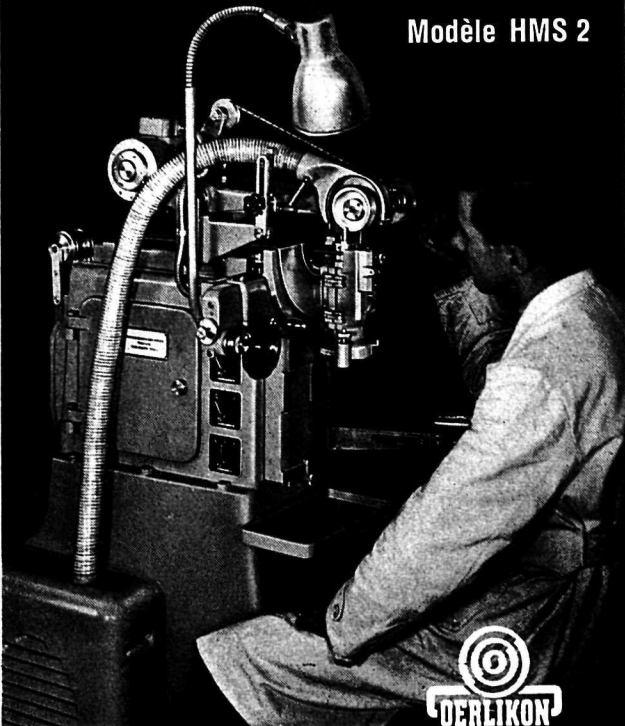
Fabr. de boîtes de montres
 Bracelets acier et or
GENÈVE
 Coulouvrenière 11
 Téléphone 5 50 57




Marque  déposé

J-94

RECTIFIEUSE POUR MÉTAL DUR
 Modèle HMS 2





FABRIQUE DE MACHINES-OUTILS OERLIKON
 BUEHRLE & CIE.
 ZÜRICH - OERLIKON / SUISSE

LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

ABONNEMENTS: Un an Six mois
Suisse Fr. 22.- Fr. 11.-
Compte de chèques postaux IV b 426

Régie des annonces :
PUBLICITAS S.A., NEUCHÂTEL
Téléphone 5.42.25

RÉDACTION ET ADMINISTRATION: LA CHAUX-DE-FONDS, RUE LÉOPOLD-ROBERT 46, TÉLÉPHONE 2.24.49

Le fait du jour

Montres et Bijoux de Genève!

L'idée de cette manifestation remonte aux fêtes du Bimillénaire, en 1942. Dans les trois années qui suivirent, l'exposition eut lieu dans le cadre de la « Quinzaine de l'élégance ». En 1946, horlogers et bijoutiers, tout à la reconversion, renoncèrent à exposer.

Mais, cette année-ci, une association de droit privé s'est fondée, groupant 35 fabricants, désireux de faire la démonstration que Genève, où l'on travaille quelque cinq cents kilos d'or par mois, est un centre de création. L'exposition actuelle l'établit nettement. Comme on le disait ici même, il y a une semaine, c'est un attrait de plus pour les amateurs de belles choses, et l'on doit en féliciter les artisans, à une époque où la standardisation semble bénéficier de tous les suffrages.

Dans les salons de la Métropole, mis à la disposition du comité par les autorités, se trouvent trente-six vitrines brillamment éclairées, sous un velum blanc et devant des tentures aux teintes délicates: vingt-quatre sont consacrées aux exposants, trois aux écoles d'horlogerie, de bijouterie et d'émail; neuf donnent une rétrospective de l'émail genevois. À cette occasion, le Musée d'Art et d'Histoire, ainsi que des collec-

tionneurs privés, ont prêté de fort belles pièces. Sachant à quel point cette industrie d'art fit la réputation de Genève, on tente maintenant de la remettre en honneur.

Se sont fait représenter à l'inauguration, non seulement le Conseil d'Etat, mais aussi la Chambre de commerce française, dont l'ancien président a prêté aux organisateurs sa magnifique collection de tabatières, puis la Chambre de commerce de Genève, les Intérêts de Genève, la Foire de Genève et la Quinzaine de Genève.

Dans un quotidien de la ville, le directeur de la maison Vacheron et Constantin s'exprime en ces termes, à propos de la manifestation: « l'art pour l'art! Malgré le machinisme, la série, on trouve encore des passionnés de la « belle ouvrage ». Cette expression de siècles révolus est toute l'histoire des chefs-d'œuvre qui ont fait la réputation de la montre de Genève et dont s'enorgueillissent quelques musées et collections privées. Certes, la magnifique évolution industrielle des XIXe et XXe siècles ont fait de la montre un objet à la portée de chaque bourse. Mais, il y a montre et montre! Et si certains esprits regrettent l'« ancien temps », en pensant que la génération moderne ne s'intéresse plus à l'art, je voudrais leur dire d'être optimistes. Genève ne déçoit pas. Aujourd'hui, comme jadis, des artisans, formés dans ses écoles, savent se passionner à la création d'un beau bijou, y mettre toute leur science, leur habileté, leur temps... »

Fidèles à leurs traditions, horlogers et bijoutiers genevois se sont surpassés. Un visiteur, s'exprimant dans l'un de nos quotidiens, a noté, au hasard, quelques modèles particulièrement harmonieux: « une montre encastrée dans un bracelet de platine, serti de diamants; un pendentif d'or rouge, orné de rubis; une montre de quelques millimètres, à bracelet de cuir blanc; une broche à figure de poisson; d'autres en forme de faisan ou de corbeille; des bagues éblouissantes; des bracelets ophidiens; de l'or filé, filigrané, rougissant, pâissant, piqué de rubis ou d'opale... »

Montres et Bijoux de Genève obtiennent le plus grand succès.
6. IX. 47.

Sommaire

	Pages
LE FAIT DU JOUR	705
L'HORLOGERIE SUISSE AU PARLEMENT AMÉRICAIN I. - Le rapport du « Ways and Means Committee »	707
DÉCOUVERTES OU PERFECTIONNEMENTS Radio à ondes dirigées, radioisotope, radar	709
LES CHEFS D'ENTREPRISES BRITANNIQUES Leur opinion sur l'industrie suisse	711
UN NOUVEAU PRODUCTEUR D'OR Suggestion à l'Union française	713
L'UBAH FÊTE SON 20 ^{ème} ANNIVERSAIRE	715
FOIRE INTERNATIONALE DE PRAGUE	719
DIVERS	707 - 709 - 711 - 717 - 721

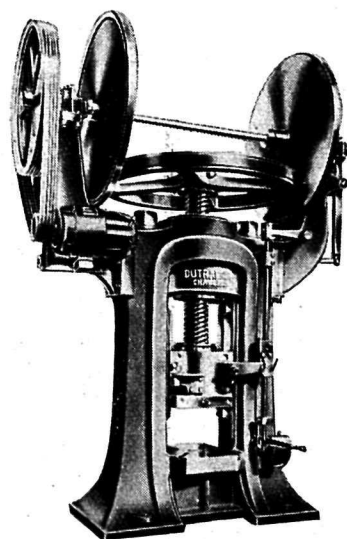
**HAUTE PRÉCISION
ATTESTÉE OFFICIELLEMENT**



H.U. WOLF, ZÜRICH 16
Machines-Outils

CENTRALSTRASSE 10

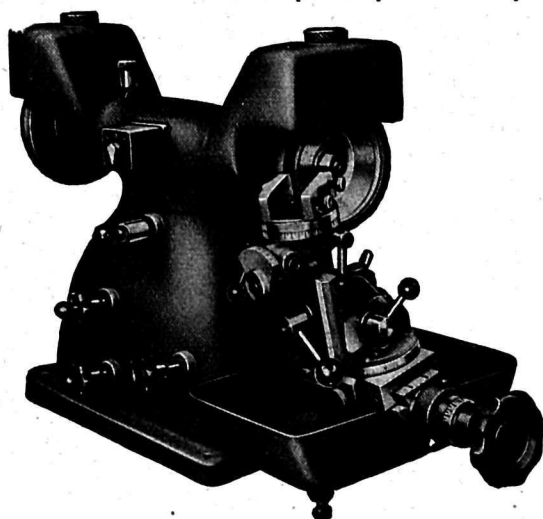
TÉLÉPHONE (051) 27 37 49



**Balanciers à friction « DUTRANNOIT »
de 50 à 300 tonnes**

La petite machine „VOMEDI“

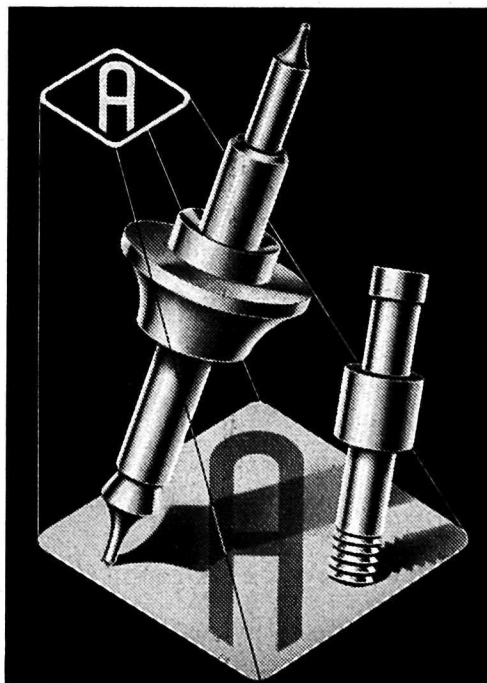
à affûter et à scier le métal dur,
est un petit chef-d'œuvre de maniabilité,
d'une conception simple et économique



Nous livrons des meules diamantées et
des outils en diamant et en métal dur
Demandez nos prospectus spéciaux

Les Fils d'Antoine Vogel - Pieterlen

Téléphone (032) 771 44



AFFENTRANGER S. A.

CI-DEVANT AFFENTRANGER, HAAS & PLATTNER S. A.
DÉCOLLETAGES ET PIVOTAGES NIEDERDORF
(BALE-CAMPAGNE)

L'horlogerie suisse au Parlement américain

I. - LE RAPPORT DU WAYS AND MEANS COMMITTEE

Le « Ways and Means Committee » est, chacun le sait, la Commission nommée par la Chambre des Représentants pour traiter de toutes les questions se rapportant au commerce extérieur des Etats-Unis. Elle fut à l'ouvrage, ces mois derniers, en enquêtant notamment parmi le monde des affaires à propos de l'attitude que devait adopter les délégués américains à la Conférence du commerce et du plein emploi, de Genève.

A cette occasion, elle entendit, en particulier, les principaux chefs d'entreprises ou les secrétaires syndicalistes appartenant à des industries importantes et qui, ou bien étaient intéressées à l'exportation ou, au contraire, se sentaient menacées par des importations. Jusqu'ici, on ne savait trop ce qui s'était passé derrière les portes des bâtiments officiels de Washington. Il n'en est plus de même aujourd'hui. Les comptes rendus de ces réunions ont paru. Ils constituent plusieurs ouvrages et donnent une idée assez complète des tendances de la politique commerciale américaine à l'heure présente.

Le second volume est celui qui nous intéresse spécialement. Il se rapporte aux diverses opinions émises en ce qui concerne les perspectives de la politique commerciale des Etats-Unis. Chose qui surprendra, et qui toutefois rentre dans la logique, quelque cent pages sont consacrées aux seules discussions que la Commission de la Chambre basse du Congrès eut avec les personnalités du monde des affaires américain au sujet des importations de montres suisses dans l'Union.

La lecture de ces pages est des plus instructives, mais on peut être reconnaissant au Dr Werner K. Gabler de Washington, de les avoir résumées, à l'intention de la « Nouvelle Gazette de Zurich ». Aussi, étant donné leur actualité brûlante, nous ferons-nous un devoir de traduire l'essentiel de ses considérations.

Il est notoire que notre exportation de montres aux Etats-Unis est déterminante pour ce qui est de l'avenir de l'horlogerie nationale. Que les portes de la grande République s'ouvrent largement, et voici la prospérité dans la Fabrique. Qu'elles se ferment, et ce pourrait être la catastrophe. Tous les intéressés, chez nous, suivent donc, avec attention, l'attitude des Américains à l'égard de l'horlogerie suisse.

Le W.M.C. a entendu, en premier lieu, Walter Cenerazzo, le bien connu chef du syndicat américain des ouvriers horlogers, puis T. Albert Potter, président de l'Elgin National Watch Co., représentant les six plus grandes fabriques de montres des Etats-Unis, enfin James W. Bevans, délégué des importateurs de montres américains. Chacun de ces personnages rapporta longuement devant la Commission, exposant tous les arguments susceptibles d'influencer celle-ci, arguments tirés, avant tout, de considérations d'ordre technique et social. La Commission elle-même se plaçait principalement sur le plan économique et social.

La confrontation de ces points de vue, qu'on peut donc suivre dans la publication qui vient de paraître, donne le déroulement complet du raisonnement suivi

par chaque partie. En rassemblant toutes ces démonstrations, on se fait une idée assez précise des propositions, administratives et autres, que le W.M.C. pourra soumettre à la Chambre des Représentants.

Quand sera-ce ? Il est assez difficile de répondre à cette question. Mais, il devient chaque jour plus invraisemblable que ces propositions soient présentées encore cette année. En revanche, il faut s'attendre à ce que, l'an prochain, à moins d'imprévu, cette fraction du Congrès soit dûment renseignée par sa délégation.

C'est alors que commenceront des pourparlers, entre le département d'Etat, d'une part, les membres de la Commission du tarif douanier, de l'autre. Celle-ci est une Commission gouvernementale autonome. Bien que la Chambre des Représentants ne puisse, actuellement, dicter, de façon impérative, sa volonté au département d'Etat, il est évident que, dans la situation présente, où le gouvernement est démocrate et le Congrès républicain, le département d'Etat ne peut s'opposer avec intransigeance à la volonté de l'autorité législative, puisque, somme toute, les dispositions engageant la politique du commerce extérieur sont prises en fait par le Congrès. En conséquence, le département d'Etat se voit dans la nécessité de conclure des compromis avec le Législatif.

Pour cette raison, il est encore plus intéressant pour nous de ne pas perdre de vue l'évolution qui pourrait se produire aux Etats-Unis en ce qui concerne notre industrie. Nous nous proposons, par conséquent, dans les prochains numéros de « La F.H.S. », d'examiner le comportement, d'abord, du Syndicat des ouvriers horlogers américains, puis celui des fabricants de montres, enfin, le raisonnement des importateurs. Ch. B.

Service de recherches

GRANDE-BRETAGNE :

F. C. Zimmerli, 42 St. Stephens Gardens, Londres W. 2, cherche fournisseur de montres de bonne qualité, éventuellement représentation.

GRECE :

Basil Vassiliades, 24 Rue Voulis, Athènes, cherche représentation de fabriques suisses.

INDES, BIRMANIE, CEYLAN :

Xavier Steiner, Kreuzstrasse 56, Zurich 8, cherche maisons désireuses de se faire représenter dans ces pays.

INDONESIE :

N. V. Handel-Maatschappij Vorheen G. Hoppenstedt, Heerengracht 111, Amsterdam C, cherchent fournisseurs de montres-bracelets, qualité courante.

Nous insérons sous cette rubrique toutes les demandes qui parviennent de l'étranger, alors même que la plupart des solliciteurs nous sont inconnus.

Nous rappelons aux intéressés que des renseignements peuvent être demandés à l'Information Horlogère Suisse, à La Chaux-de-Fonds.



PROTÉGEZ VOS MACHINES DE L'USURE

Avec les lubrifiants Esso ,
vous avez à votre disposition
une gamme complète
de lubrifiants spéciaux qui
ont fait leurs preuves.

LUBRIFIANTS

STANDARD-PRODUITS DES HUILES MINÉRALES S. A.
Zurich, Uraniastrasse, 40 - Tel. 23 97 34



Découvertes ou perfectionnements

RADIO A ONDES DIRIGÉES, RADIOISOTOPE, RADAR

(by) On parle de révolution dans la transmission des messages radio-télégraphiques dirigés. La Western Union Telegraph a mis en service, à Philadelphie, une installation inaugurant, à l'entendre, une ère nouvelle dans la transmission des messages radio-télégraphiques dirigés. La compagnie annonce, en même temps, la construction d'un nouveau réseau à ondes dirigées appelé à remplacer finalement les lignes aériennes. Ce réseau couvrira l'ensemble des Etats-Unis et permettra de tripler la capacité des installations actuelles.

Le nouveau système comporte, paraît-il, des relais, à 30 ou 50 milles de distance pour les ondes courtes, à très haute fréquence. La transmission n'est pas gênée par les conditions atmosphériques ou les parasites. Il sera possible, notamment, d'envoyer plus de 2000 télégrammes, simultanément, dans les deux sens. Chaque message n'a besoin que d'être tapé à la machine, une seule fois, au point d'origine.

On fournit l'exemple suivant : un message de Wilmington à San Francisco est passé, au télétype, à Wilmington, et reçu à Philadelphie. Un employé n'a qu'à presser le bouton marqué « San Francisco » pour que le message soit automatiquement transmis, à l'aide d'un dispositif qui l'imprime et le perfore sur une bande, mettant en mouvement le télétype.

L'autre jour, on annonçait d'Oak Ridge (Tennessee) que l'U.S. Atomic Energy Commission avait fait paraître son rapport-anniversaire indiquant le travail des savants américains durant la première année pendant laquelle ils purent employer les radioisotopes, désignés comme sous-produits de l'énergie atomique. Il y a une année, en effet, on sortait, pour la première fois, un isotope radioactif produit par la pile à réaction en chaîne, à uranium, des Laboratoires Clinton. Cette journée fut célébrée dans le pays, parce qu'on voyait dans cette production le premier résultat des applications pacifiques de l'énergie atomique. C'était, à quatre jours près, l'anniversaire du bombardement d'Hiroshima.

Aujourd'hui, sur les lieux mêmes où les savants travaillèrent dans le plus profond secret, durant les hostilités, pour créer la bombe atomique, les mêmes hommes révèlent les secrets d'inventions destinées à donner à l'humanité une capacité de production plus grande qu'elle n'a jamais connue et — témoignage de plus haute civilisation encore — d'accorder à l'être humain des conditions de santé bien supérieures à celles dont il jouit actuellement. C'est ce que l'U.S.A.E.C. susmentionnée nous laisse espérer, dans une relation cependant intentionnellement voilée. Après avoir décrit les radioisotopes comme étant des variations d'éléments communs ayant mêmes propriétés chimiques que les éléments stables, mais possédant toutefois radioactivité et poids atomique différents, elle parle de la détection des radioisotopes par des réactions chimiques compliquées, un processus métabolique dans le terrain, des cycles biologiques ou tout autre procédé physique ou chimique. La Commission estime, sans se prononcer très

clairement à ce sujet, que les radioisotopes constituent un bénéfice égal à celui que nous apporta, il y a déjà longtemps maintenant, le microscope. Nous reviendrons sur les détails.

On sait le rôle du radar (Radio Detection and Ranging, soit Radio-détection et repérage) pendant la guerre. Depuis, des perfectionnements considérables lui ont été apportés. Grâce au Plan position-indicateur (P.P.I.), nous dit Lucien Naas, dans l'« Echo de la Broye », notamment, les répercussions des pulsations formant, à la surface d'un tube à rayons cathodiques, une sorte de carte sommaire, sur laquelle l'opérateur déchiffre les principaux accidents du terrain.

En temps de paix, cet ensemble d'appareils et d'installations est appelé à rendre d'inappréciables services. Grâce à lui, les problèmes de hautes mathématiques seront résolus, sans difficultés, en quelques instants. Un avion de transport est guidé au sol ; il ne risque plus de percuter l'obstacle, même par les temps les plus « bouchés ». La pêche industrielle utilisera le radar pour la recherche des bancs de poissons. Enfin, d'autres perspectives, plus étonnantes encore, s'ouvrent à l'homme, ainsi dans le domaine des relations interplanétaires. N'a-t-on pas appris que les Américains ont déjà, par son moyen, « contacté » la lune !

Aussi curieux que cela puisse paraître, les développements nouveaux procéderont d'une meilleure étude du vol de la chauve-souris. On sait que ce chiroptère vole la nuit, même les yeux bandés, sans heurter les objets se trouvant sur leur route. Le mammifère, examiné en Amérique, au laboratoire, émet des ultra-sons (trop aigus pour être perçus par l'oreille humaine) que l'obstacle auquel ils se heurtent réfléchit : perçu par l'oreille de l'animal, ils le déterminent à changer sa ligne de vol. La chauve-souris a sur le radar cette supériorité que, possédant deux oreilles-récepteurs, elle reçoit les ultra-sons sous deux angles différents, pouvant localiser exactement l'obstacle.

Ce ne sont là que quelques exemples des réalisations récentes de l'homme. Espérons que la science de la guerre ne s'en emparera pas immédiatement pour en faire surgir le mal.

Service aéroportal avec l'étranger

Le 1^{er} septembre 1947, le service des colis postaux-avion sera introduit avec les pays suivants : Afghanistan, Argentine, Birmanie, Bolivie, Ceylan, Inde française, Tanger (bureau de poste espagnol) et Uruguay.

A la même date, le trafic des envois postaux de messagerie-avion (par la Swissair ou les MAS) cessera de fonctionner à destination de l'Argentine, de la Bolivie, du Canada, de l'Espagne (y compris les Baléares et les îles Canaries), des Etats-Unis d'Amérique et de l'Uruguay. Ce trafic est superflu, les colis postaux-avion étant maintenant admis pour ces pays.

FABRIQUE DE PIERRES
POUR L'HORLOGERIE

*Ferdinand
Krügel & a*

Maison de confiance
fondée en 1902


TRAVERS (SUISSE)

TOUS LES GENRES:

PRÉCISION
GRANDE PRODUCTION
RAPIDITÉ DE LIVRAISON
EXPORTATION

publica

PIVOTAGES
DEFINISAGES
ET D'ÉCHAPPEMENTS
EXTRA-SOIGNÉS. NON COUVRANT



Stylo S.A.
CHEZARD/NE.
SUISSE

Pierre BRUNNER
successeur de BRUNNER FRÈRES



**PIERRES FINES
EMBOUTISSAGES
LE LOCLE SUISSE**

LA MACHINE UNIVERSELLE

BILLETER

à fonctionnement **automatique**, usine, au moyen de grandes
cames, une multitude de pièces destinées à la fabrication
en série.



Vue détaillée du type I
(Capacité approximative
d'usinage 48x40x8 mm.)

Avec une extrême rapidité et la plus haute précision,
elle fraise, contourne, angle (des noyures, des passages,
et des cavités de formes diverses), **perce, contre-fraise** (des
trous borgnes ou débouchants) **et grave** (des lettres, des chiffres
et des signes). Le nombre des profondeurs est illimité.

Fabrication et vente :

MACHINES UNIVERSELLES BILLETER S.A.
15, Maillefer NEUCHÂTEL (Suisse) Tél. (038) 5 27 54

Les chefs d'entreprises britanniques

LEUR OPINION SUR L'INDUSTRIE SUISSE

Le dernier numéro de « Chefs » résume les remarques faites par les industriels anglais au cours de leur récent séjour en Suisse. Ces hommes, gagnés à l'organisation scientifique du travail, sont conscients de la situation industrielle de la Suisse. Celle-ci doit retrouver sa clientèle étrangère, perdue pendant la guerre et souffrent aujourd'hui d'une réduction de pouvoir d'achat, ainsi que du manque de devises étrangères. Ces conditions, de même que la reprise de la concurrence internationale, seront le caractère dominant de l'économie future. Les Anglais ne croient pas à une dépression sérieuse pour la Suisse. Ils lui reconnaissent trop de ressources et de possibilités de revenu indépendamment de son industrie.

Comparée à celle de Grande-Bretagne ou des Etats-Unis, l'entreprise industrielle suisse-type est petite — moins de 1000 ouvriers — et la concentration n'est pas aussi marquée. La production en masse n'existe pour ainsi dire pas en Suisse, du moins dans le sens qu'on lui donne en Angleterre. Dans l'horlogerie, l'opinion de nos visiteurs fut que la variété des modèles et la délicatesse de certaines opérations constituaient un élément de limitation. Si l'on veut faire une comparaison de qualité, elle doit l'être avec des entreprises britanniques de grandeur moyenne et spécialisées, de préférence.

Du point de vue anglais, le caractère distinctif de l'industrie suisse est la qualité et la précision : « Plans et standards de travail sont ceux d'un laboratoire de recherches, plutôt que d'une usine ». Si la qualité est obtenue grâce à un prix de production plus élevé, elle trouvera toujours un marché, et nos amis pensent qu'il est certaines sphères d'activité dans lesquelles aucune nation ne pourra prétendre rivaliser avec la Suisse. Cette dernière marque d'ailleurs des points par les idées nouvelles qui sont à l'origine de ses produits et par leur exécution.

Nous avons vu, disent-ils, des bâtiments industriels propres et au-dessus des standards anglais. Nous avons remarqué la ventilation et l'éclairage, ainsi qu'une construction qui limite les amas de poussière. « Les machines sont modernes à un degré qui nous rend envieux », mais nous avons constaté des cas où les moyens mécaniques les plus modernes n'étaient pas utilisés au maximum.

« Comme les Américains, les Suisses sont prodiges lorsqu'il s'agit des dépenses et de la quantité du personnel employé pour la distribution et le service. Leurs standards sont hauts et très satisfaisants. Nous avons toutefois remarqué un manque de normalisation dans les produits et une multiplicité de modèles supérieure aux besoins ; c'est probablement le résultat de la concentration sur le marché local, durant la guerre, mais ceci constitue néanmoins un élément qui augmente le coût de la production et de la distribution. Or, le problème des coûts sera probablement l'élément principal de la réadaptation suisse aux marchés d'exportation. La plupart des entreprises se targuent d'avoir un système

de calculation des coûts que nous définissons comme prix de la production. Nous doutons cependant qu'une seule des entreprises visitées ait une connaissance exacte de son coût de distribution, mais les Anglais, à cet égard, sont tout aussi déficients.

L'organisation administrative est bonne, dans la moyenne. Les bureaux sont bien conçus, ordrés, équipés de machines modernes. Toutefois, ils semblent rarement organisés pour produire. A remarquer que la réglementation des devises occasionne à peu près la même quantité de travail aux banques anglaises et aux banques suisses, mais ces dernières prennent cinq fois plus de temps et se font payer cinq fois plus !

« Nous avons été impressionnés par les organisations sociales. La valeur du salaire de base de l'ouvrier suisse, comparé, qualité pour qualité, à celui de l'ouvrier anglais, est approximativement la même. Mais, l'ouvrier suisse est avantagé par des allocations familiales, plus généreuses. Il peut acheter la plupart des choses qu'il désire, tandis que son « collègue » britannique est limité officiellement par ses dépenses.

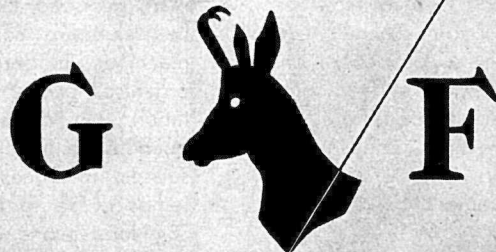
La tradition familiale est, à la fois, la force et la faiblesse de l'industrie suisse. Les plans d'organisation se rapportent, dans la plupart des cas, à des liens financiers internationaux, plus qu'au fonctionnement interne de l'entreprise.

Les méthodes en usage en Suisse ne diffèrent guère des méthodes anglaises, à cette exception près que dans l'entreprise suisse-type, la fonction directoriale oblige à veiller à une foule de détails techniques et administratifs. Moins d'attention est ainsi accordée aux notions plus abstraites d'organisation et au développement de méthodes qui prennent une importance d'autant plus grande que l'entreprise est complexe. cb.

Registre du commerce

24/7/47. — Fabriques des Montres Zénith S.A. (Zénith Watch Manufacturing Ltd.), au Locle. Suivant procès-verbal authentique des assemblées des porteurs d'actions privilégiées ainsi que des actionnaires, du 26 juin 1947, les porteurs d'actions privilégiées ont renoncé au privilège attaché à leurs actions ; les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale des actionnaires. Le capital est de 2.500.000 francs, divisé en 6300 actions de 20 francs chacune et 18.992 actions de 125 francs chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Georges-Alfred Perrenoud, des Ponts-de-Martel, La Sagne et Le Locle, au Locle, a été nommé président du conseil ; Edgar Bichsel, jusqu'ici président, devient vice-président ; Bernard Kohli, déjà inscrit comme membre, est secrétaire en remplacement de Charles Ziegler, qui demeure membre. Adresse de la société : Billodes 34.

Exigez cette marque



elle garantit la bienfacture

Gay frères
P.A.

G E N È V E

Un nouveau producteur d'or

SUGGESTION A L'UNION FRANÇAISE

Il y a de l'or en France et dans ses colonies. Pourquoi ce pays, dont la détresse économique vient principalement de l'épuisement de son stock-or, ne ferait-il pas appel à des ressources certaines ?

La question est moins d'exploiter que de savoir à combien reviendrait une extraction accrue. Actuellement, les mines d'or de la métropole ne peuvent rester ouvertes que grâce aux subventions qu'elles reçoivent de l'Etat.

Claude Jullien, ingénieur civil des mines, estime que si l'or français a paru jusqu'ici trop onéreux à exploiter, c'est que le gouvernement n'a pas su organiser la recherche et l'extraction. Si la France avait eu, comme la Grande-Bretagne, une politique de l'or, elle serait devenue, elle aussi, grande productrice de métal jaune. Il n'est jamais trop tard pour bien faire, et voici le raisonnement de l'éminent technicien des questions minières, tel que le reproduit « La Semaine économique et financière », de Paris.

Inutile d'exposer toute la longue série des gîtes français. On en trouve dans tous les cours d'eau, en pépites, mais on ne s'est jamais soucié de rechercher les roches-mères d'où ces pépites provenaient, sauf dans des cas assez rares. C'est toutefois la détermination de la roche originelle qui fit la fortune du Canada et du Transvaal.

Quant aux colonies, l'énumération des stations est aussi fastidieuse. Il faut cependant signaler les gîtes de l'Indochine, connus depuis longtemps, du Tonkin, du Laos, de l'Annam. Surtout ceux de l'Afrique, réservoir immense, où brillent principalement les « placers » de la Côte d'Ivoire, de la Guinée, ces territoires ayant fourni, avant la découverte des mines d'Amérique, la majeure partie de l'or qui circulait dans le monde. L'avenir de l'A. E. F. ne laisse pas d'être moins prometteur, notamment au Gabon et surtout au Cameroun. On dit que le métal de Madagascar est le prolongement des mines du Transvaal. Il n'est pas jusqu'au Sahara, où l'on a pu signaler des échantillons de quartz aurifère. Faut-il nous étendre sur les possibilités d'avenir de la Guyane, ce véritable Eldorado, ou encore de la Nouvelle Calédonie ?

Toutefois, l'Union française, à l'heure présente, produit moins de 10 tonnes par an. Comme elle occupe près de 8 % des terres du globe, elle devrait, par conséquent, contribuer pour cette fraction à la production mondiale : cela signifierait quelque 90 tonnes, approximativement.

Mais, ce n'est pas encore tout, car la prospection n'a fait qu'effleurer les terres françaises. L'ingénieur précité affirme que celles-ci pourraient produire 200 tonnes de métal précieux si les Français adoptaient un plan cohérent.

Pour le moment, l'Empire français, comme on disait, n'est, avec son extraction de 300.000 onces en 1946, qu'au neuvième rang des producteurs, après l'Union sud-africaine, l'U. R. S. S., le Canada, les Etats-Unis, l'Australie, l'Afrique occidentale britannique, la Rhodésie, le Mexique, la Colombie et le Congo belge !

Quelles sont les causes de la faiblesse française en matière de production aurifère ? Elles paraissent être toutes de carence dans la direction : manque d'unité des services compétents, séparés par des cloisons étanches : Production industrielle, économie nationale, outre-mer, etc., puis absence d'un centre technique spécial d'études et d'essais pratiques de l'or. Du coup, on voit quel pourrait être un plan d'action.

Quelles que soient les solutions générales adoptées — rôle écarté, partiel ou total de l'Etat ; constitution de sociétés domaniales de l'or national, à capitaux privés ou mixtes ; nationalisation pure et simple de l'industrie aurifère, tout travail préliminaire n'émanera que d'un Comité d'études, ni politique, ni administratif, mais technique : un Comité de l'Or national. Il aura pour mission de renseigner le gouvernement, en lui conseillant toutes décisions utiles pour le développement continu de la production aurifère. Il sera dégagé des considérations politiques ou même administratives. Il ne relèvera que du gouvernement, lequel lui confèrera l'autonomie, tous pouvoirs et moyens matériels nécessaires. Il est, de même, indispensable de créer un Centre technique aurifère, dont la tâche sera d'effectuer tous essais de minerais aurifères ; de déterminer, pour les plus intéressants, la méthode efficace de traitement, soit par les procédés anciens d'amalgamation sur tables, de cyanuration, de flottation, soit avec les procédés récents d'amalgamation sous tension superficielle, à sec ou à l'eau ; de faire le projet d'installation des nouvelles exploitations, avec prix de revient ; de donner toutes directives à ces dernières ; de rechercher des perfectionnements en matière de métallurgie filonienne ou alluvionnaire, de servir enfin d'école d'instruction. En une douzaine d'années, l'U. F. produirait 200 tonnes d'or par an, qui ne coûterait pas un centime à l'Etat.

Y.

Imprimeurs

HAEFELI & CO

LA CHAUX-DE-FONDS

Chaise d'atelier embru
Usines Embru SA Ruti Zürich, Tél. (055) 2 33 11
diminue la fatigue — augmente le rendement



LA
**BANQUE CANTONALE
 NEUCHATELOISE**

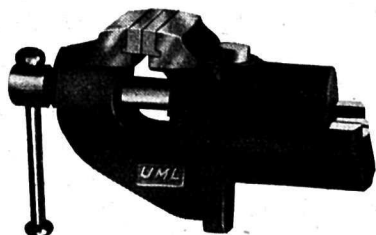
Siège central : **NEUCHATEL**

Succursales :
LA CHAUX-DE-FONDS, LE LOCLE

Traite toutes les opérations de banque
 aux meilleures conditions
 et discrètement

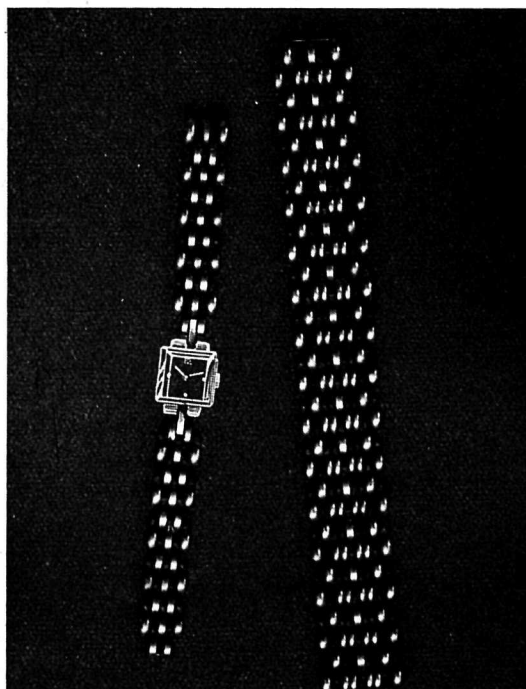
Etaux fixes et à agrafes

45 mm et 60 mm



HUMMEL FILS & C^o

LA CHAUX-DE-FONDS



MAULEY & Co BIENNE

Téléphone 2 71 15

LE BRACELET ÉLÉGANT
 POUR MONTRES ET BIJOUTERIE

L'Ubah fête son 20^{me} anniversaire

L'Union des branches annexes de l'horlogerie (Ubah) atteint cette année sa majorité.

C'est, en effet, le 12 décembre 1927, que se réunit à Bienne, sous la présidence de M. Chs-A. Vuille, administrateur des Fabriques de Spiraux Réunies, à La Chaux-de-Fonds, l'assemblée constitutive.

A l'occasion de cet anniversaire, M. Jean-J. Wyss, directeur, qui fut dès le 1^{er} juin 1929 le premier titulaire d'un poste permanent à la tête de la nouvelle organisation, a rédigé une plaquette commémorative fort édifiante dans laquelle nous puisons les éléments susceptibles de marquer les principales étapes de cette première tranche de vingt ans d'activité.

Les difficultés de l'industrie horlogère il y a quelque vingt-cinq ans, avaient pour causes principales : le chablonnage, l'instabilité des prix, la création constante et sans contrôle de nouvelles entreprises.

Les problèmes posés par ces difficultés et la nécessité d'y apporter remède préoccupèrent aussi bien les autorités politiques que les organisations existantes et la Chambre suisse de l'horlogerie désigna une commission d'étude qui avait pour mission d'étudier le mal et de proposer le remède adéquat.

Rappelons que la première des organisations centrales de l'industrie horlogère suisse ayant pour but la restauration et l'assainissement de cette industrie fut créée le 17 juin 1925 sous le nom de « Fédération suisse des Associations de fabricants d'horlogerie ».

Puis c'est le 1^{er} janvier 1927 la fondation d'« Ebauches S. A. ».

Enfin, dernière étape avant celle de l'Association Roskopf en 1939, c'est la création de l'Union des branches annexes de l'horlogerie le 12 décembre 1927.

De quinze au moment de la fondation, le nombre des groupements signataires de la Charte de l'Ubah a passé aujourd'hui à 17 comprenant cinq cent cinquante et une maisons.

Le premier régime conventionnel horloger fut mis sur pied le 1^{er} décembre 1928. Il comprenait quatre conventions :

- a) la convention ayant pour but le développement de l'exportation suisse des montres et des mouvements terminés (convention Chablonnage) ;
- b) la convention Ebauches S. A.-Clients ;
- c) la convention Ebauches S. A.-Manufactures ;
- d) la convention Fournisseurs-Clients.

Malgré les imperfections qu'il n'avait pu éviter, ce régime conventionnel posait trois principes essentiels qui sont aujourd'hui encore les piliers de l'organisation horlogère. Ce sont :

- a) l'interdiction de chablonner avec l'importante restriction qu'était la possibilité d'exporter des chablons en Allemagne, en Pologne et au Japon ;

- b) la réciprocité syndicale limitant la possibilité de transactions sur tout le territoire suisse aux entreprises signataires des conventions sus-indiquées ;
- c) l'application entre la F.H. et l'Ubah de tarifs et conditions de paiement.

On ne tarda pas à s'apercevoir que le respect des engagements pris n'était pas aussi général qu'il eût dû l'être et dans l'hiver 1930-1931 les représentants des organisations mirent sur pied un nouveau régime conventionnel qui s'inspira des lacunes constatées dans le précédent.

C'est à ce moment-là qu'Ebauches S. A. sort de l'Ubah et constitue l'une des trois organisations signataires, et que fut créée la Société générale de l'horlogerie suisse S. A., Superholding groupant les fabrications de l'ébauche, des assortiments ancre, des balanciers et des spiraux.

La constitution de la Société générale de l'horlogerie suisse S. A. impliquait le rachat des entreprises privées par les trusts et la disparition de la dissidence dans les branches qu'elle contrôlait.

Cette absorption ne se fit pas sans d'acharnées résistances et la période 1930-1934 fut celle où le régime conventionnel fut le plus violemment attaqué.

Il fallut un arrêt du Tribunal fédéral, le 6 décembre 1934, dans un procès intenté par les organisations horlogères à un fabricant d'horlogerie pour consacrer en droit la validité et la solidité du régime conventionnel.

Dès lors, de grands progrès se font sentir en ce qui concerne l'extirpation du chablonnage, le raffermissement de la réciprocité syndicale et l'application stricte des conditions de paiement.

Pendant ce temps, l'organisation interne de l'Ubah se poursuivait non sans heurts. La principale difficulté interne que l'Ubah ait rencontrée dans les premières années d'activité fut un manque d'organisation dans certains groupements, en raison de leur jeunesse et de leur inexpérience. D'autres difficultés provenaient soit des faiblesses humaines constatées dans de trop nombreuses violations des engagements pris, soit encore des attaques dont l'Ubah ou ses groupements et parfois tous deux conjointement, étaient l'objet de la part de fabricants d'horlogerie qui désiraient bien stabiliser et assurer leur situation, mais n'entendaient nullement que leurs fournisseurs puissent le faire aussi.

En 1936, nouvelle refonte du régime conventionnel qui contient par rapport aux précédents les améliorations suivantes :

- a) les tarifs conventionnels sont fixés par arbitrage si une entente directe entre parties n'intervient pas ;
- b) les conditions de paiement ont été unifiées ;
- c) Un pas est fait dans la lutte contre l'exportation des mouvements nus par l'établissement d'une liste limitative des pays dans lesquels l'exportation de mouvements nus ou de boîtes seules est autorisée ;

Sels de métaux précieux

pour la galvanotechnique

Notre spécialité :

Solution de cyanure double d'or et de potassium pour plaqué or.
Qualité supérieure. Contenu en or garanti.

ROTHENBERGER, KÖPPEL & C^{IE}, ST-GALL 11

L'HORLOGE - ENSEIGNE

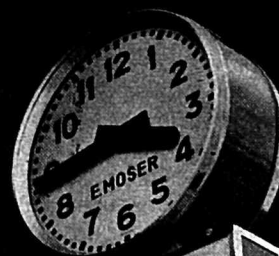
Exacte
et
harmonieuse

"INDUCTA"

commandée par une
horloge mère
de grande précision de marche.

Produit de qualité

LANDIS & GYR



Cortébert

Vente pour la Suisse



J.F. Pfeiffer

SA
Tél. 25 16 80

Zürich Löwenstrasse 61

In 2338

LAUBSCHER FRÈRES & C^{IE} S. A.

Fabrique de fournitures d'horlogerie
vis, et décolletages de précision.

La plus ancienne fabrique suisse de vis.
Fondée en 1846

TAUFFELEN
près Bienne (Suisse)



Spécialités : Vis brutes et polies pour horlogerie, optique, pendulerie, pièces à musique, électricité, petite mécanique, appareils photographiques, etc. Décolletages en tous genres par procédés automatiques les plus modernes.

1846-1946 100 ans de précision.

PIERRES CHASSÉES, CHATONS, BOUCHONS

ALBERT STEINMANN

Rue Léopold-Robert 109
Téléphone 224 59

LA CHAUX-DE-FONDS

Des pierres de qualité — Un travail précis
Surveillé par un technicien

Seul fabricant des machines à calculer «STIMA» et «TREBLA»

Se charge de la fabrication de tous genres de
compteurs et de tous travaux de grande série

- d) une commission générale est nommée pour apporter en cours d'application des modifications à la Convention, si les circonstances le rendent nécessaire.

Les conventions, au nombre de quatre plus un règlement d'exécution, sont fondées en une seule convention générale réglementant toute l'industrie horlogère, à l'exception de la montre Roskopf.

La convention du 1^{er} avril 1941 consacre les principes de celle de 1936. A cette époque, la dissidence dans la fabrication de l'ébauche et les parties détachées a été définitivement absorbée.

Une innovation apportée par la convention de 1941 fut la création de commissions paritaires pour suivre les questions tarifaires et la disparition de la commission générale qui remet ses compétences aux Délégations réunies.

Enfin, le 1^{er} avril 1946 une nouvelle et dernière révision aboutit à la convention actuellement en vigueur après que deux problèmes importants furent soulevés ; ce sont :

la prétention des Manufactures de pouvoir vendre à leurs collègues certaines parties détachées qu'elles fabriquent pour leur propre consommation, et un certain antagonisme entre le groupe d'Ebauches S. A. et de ses clients-établisseurs d'une part, et le groupement F. H. des Manufactures d'autre part.

Sur le premier point, Ubah refusa d'entrer en matière et ses représentants ne purent, à la Commission de révision, que maintenir une attitude résolument négative pour éviter de remettre en cause le régime conventionnel lui-même. Son point de vue fut celui que sanctionna l'arbitrage de M. Albert Rais, juge fédéral.

Quant au deuxième problème, on arriva à apporter quelques atténuations au texte de la convention dans certaines de ses dispositions exécutives, mais sans que les principes de base fussent modifiés.

Il n'en reste pas moins que ces deux problèmes laissent subsister une menace pour l'avenir et qu'il faudra aux dirigeants de demain la même sagesse dont firent preuve ceux d'hier.

Le chablonnage a maintenant complètement disparu et une nouvelle restriction a été apportée à la liste des pays pouvant recevoir des boîtes seules et des mouvements nus.

Un dernier chapitre du si intéressant et complet historique de M. J.-J. Wyss traite des relations des organisations horlogères avec l'Etat, puis énumère ce que furent les apports de l'Ubah à la restauration horlogère.

Collaboration active à la lutte contre le chablonnage, au renforcement des régimes conventionnels successifs. Effort soutenu pour une heureuse stabilisation des prix, ceci sur le plan général de l'industrie horlogère.

Dans le domaine plus restreint des branches annexes, l'Ubah a coordonné, clarifié et parfois codifié les actions de ses groupements. Elle a réalisé la stabilisation des prix des fournitures, l'assainissement des conditions de vente, le contrôle de la création de nouvelles entreprises.

Elle a enfin et ce n'est pas le moindre de ses mérites, redonné une âme à ceux des siens qui trop

longtemps se complurent à n'être que les parents pauvres de l'horlogerie. Elle a appris au chef d'entreprise à prendre conscience de ses devoirs à l'égard du métier, de ses responsabilités, à ne pas se préoccuper seulement de ses intérêts immédiats et directs, mais à voir plus haut et à réaliser que son appartenance à l'industrie horlogère lui commandait de s'intéresser aussi aux problèmes qu'elle avait à débattre.

En se montrant exigeante à l'égard de ceux qui avaient souscrit aux engagements demandés, elle généralisa et renforça la notion du respect de ces engagements.

Dans la patiente et laborieuse évolution qui transforma de fond en comble l'organisation de notre industrie, l'Ubah a tenu un grand rôle et seul un regard sur vingt ans d'activité permet d'en estimer l'ampleur.

En félicitant son directeur d'avoir si heureusement fixé l'histoire de ces vingt ans dans une plaquette commémorative dans laquelle nous avons si largement puisé, nous ne pouvons qu'étendre nos félicitations à tous les dirigeants et à tous les membres de l'Ubah et former le vœu qu'à côté des autres organisations horlogères elle continue à assurer par sa loyale collaboration l'harmonieux développement de notre grande industrie nationale.

A. P.

Avis de L'Information Horlogère Suisse

LA CHAUX-DE-FONDS
Rue Léopold-Robert 42

MARQUES DE FABRIQUE

Vos marques sont-elles déposées dans tous les pays où elles sont employées ?

Si ce n'est pas le cas, faites-les protéger, pour prévenir un emploi ou un dépôt abusif.

L'Information horlogère suisse se charge de toutes les démarches nécessaires.

APPEL AUX CREANCIERS

Les créanciers de :

Jufini, Adrien, S. A., 7, rue du Rhône, Genève (en faillite)
Schwab, Jean, S. à r. l., Corgémont (sursis concordataire)

sont priés de nous envoyer leur relevé de compte en triple pour que nous puissions sauvegarder leurs intérêts.

PRECAUTION

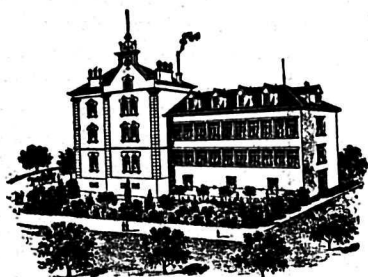
On est prié de se renseigner avant de traiter avec :
MFRAMPF EUOYQTM.

ENQUETES

Nous recherchons :

Baumgartner, Adolfo, ci-devant à Glaris, puis à Longeau.
Bratier Moritz, ci-devant Florastrasse 27, à Zurich.
Ernst, Willy, ci-devant Steinentalbergstrasse 12, Bâle.

Les personnes qui pourraient nous communiquer leur adresse actuelle sont priées de nous en faire part.



FABRIQUE DE PIERRES FINES

en tous genres
pour l'horlogerie
et autres industries

Spécialités:
Balanciers olivés

Exportation

ARMAND LECOULTRE - LUCENS

Téléphone 9 91 23

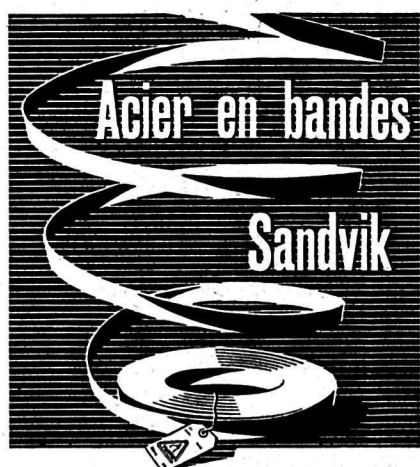
(Suisse)

HENRI GIRARD

VERRES INCASSABLES
VERRES OPTIQUES
VERRES CONCAVES
DE TOUTES FORMES

Rue de la Paix 133
Téléphone 2 10 60

LA CHAUX-DE-FONDS



NOTZ & CO. S.A.
BIENNE

Fabricants d'horlogerie...

Les décolletages de la maison bien connue

CYLINDRE S. A.
LE LOCLE

sont livrables dès maintenant dans un
très court délai

en qualité supérieure

Demandez nos conditions.

Nos offres vous parviendront par retour
du courrier.

Nickelage, argentage, dorage

de mouvements soignés, courants et séries

Dorage de barillet, roues et canons

Maurice Lambert

Fleurier Hôpital 32 - Téléphone 9 14 59



**MATIERES LUMINEUSES
RADIO - ACTIVES**

Une surveillance scientifique
constante de nos livraisons
garantit qualité et régularité

MERZ & BENTELI SA BERNE-BÜMLIZ

Foire internationale de Prague

Les portes de la 46^{me} Foire internationale de Prague se sont ouvertes aux acheteurs et visiteurs vendredi 5 septembre 1947.

Cette manifestation démontre d'une façon évidente les grands progrès que l'économie tchécoslovaque a réalisés au cours de l'année écoulée. Les orateurs de la cérémonie d'inauguration, soit le président du Conseil d'administration de la Foire de Prague, ainsi que les ministres du commerce intérieur et extérieur Zmrhal et Ripka insistèrent beaucoup sur ce fait réjouissant.

Le ministre du commerce extérieur mit l'accent sur la grande tâche de reconstruction et de développement économique que la république tchécoslovaque s'était fixée, il insista à démontrer que le pays devait s'employer à augmenter son potentiel d'exportation. La manifestation internationale qu'est la foire permet à l'industrie tchèque de se mesurer dans une joute toute pacifique avec les produits étrangers. Quatorze pays sont représentés par des participations soit officielles soit collectives ou encore par des représentations au sein des groupes professionnels.

L'impression que donne le pavillon officiel est excellente. La halle qui leur est réservée est très spacieuse et permet aux architectes de réaliser des constructions représentatives de belle allure. Le grand voisin de la Tchécoslovaquie, la Russie, donne un bel aperçu de ses possibilités de production. Le pavillon de la Yougoslavie se distingue par une présentation sobre et de bon goût des objets exposés. La Pologne réussit à merveille un pavillon d'une superficie à peu près la même que le pavillon de l'horlogerie. Les Pays-Bas ont « mis sur pied » un bateau permettant d'exposer individuellement les divers produits de l'activité hollandaise, sur le pont et dans les cabines. Le clou de cette exposition est la vente au public de fruits de choix. Dès 8 heures du matin le public fait queue devant le stand de vente. Le pavillon belge est attenant à celui de la Suisse. Il donne un bref aperçu des moyens de production industriels de ce pays.

Notre pays, la Suisse, n'expose que des montres en collectivité. Toutefois une soixantaine de maisons suisses exposent dans les divers départements de la Foire. Leur exposition est confiée aux bons soins de leurs représentants tchèques.

Quant à l'industrie horlogère, son exposition collective attire comme toujours le grand public qui défile sans discontinuer devant les vitrines des quarante-quatre maisons

exposantes. Importateurs tchèques comme les représentants des maisons suisses sont d'accord pour trouver la présentation des collections parfaite. Le pavillon, bâti d'après les plans des architectes de Bosset, de Neuchâtel, est une réussite. Les vitrines forment un demi cercle au milieu duquel s'élève une construction abritant les deux bureaux dont dispose le délégué de la Chambre suisse de l'horlogerie pour recevoir les représentants et clients tchèques. L'un des bureaux, aménagé en petite salle de conférence, permet également aux industriels suisses de discuter d'affaires avec leurs clients.

Le public qui défile devant les vitrines compare les produits des différentes maisons et rêve de pouvoir un jour ou l'autre posséder également un de ces chefs-d'œuvre de notre industrie, car, ne l'oublions pas, aucun magasin d'horlogerie de Prague n'expose des montres. Dans les vitrines des détaillants, il y a à peine une ou deux pendulettes de production tchèque. La vente des montres ne se fait que contre bons d'achat. Aux dires des intéressés, il n'est pas facile de s'en procurer ! Malgré cela l'intérêt apporté par le public aux différentes collections est très grand. La diversité des produits exposés suscite de longues discussions. Il n'est pas rare que le visiteur découvre la vitrine dans laquelle sont exposés les derniers modèles de la fabrique dont il possède lui-même une pièce.

Les importateurs auxquels doivent rester les collections exposées sont quelque peu soucieux. Le plan biennal de reconstruction tchécoslovaque ne prévoit pas l'importation de montres or. De longs pourparlers sont en cours. Le ministère compétent attribuera-t-il les licences d'importation permettant de dédouaner la marchandise si recherchée ? Il va de soi que, du côté suisse, toutes les démarches nécessaires sont entreprises. Des contacts personnels entre importateurs et autorités compétentes, ainsi qu'entre notre légation et les représentants de la Chambre suisse de l'horlogerie sont établis. Espérons qu'ils seront couronnés de succès. Nous aimerions à relever le fait que les autorités tchèques ainsi que la douane sont d'une amabilité extrême vis-à-vis des requérants. Aussi il nous fut possible de dédouaner provisoirement les collections venant de Suisse dans notre pavillon même. L'inspecteur des douanes ne mesura pas son temps et passa deux journées et soirées à notre pavillon pour nous permettre de mettre les collections en place en temps voulu.

A l'occasion de l'ouverture officielle de la Foire de



HENRI GRANDJEAN S.A.
Transports, Camionnage officiel C.F.F.
 LA CHAUX-DE-FONDS (SUISSE)



Nouveau !

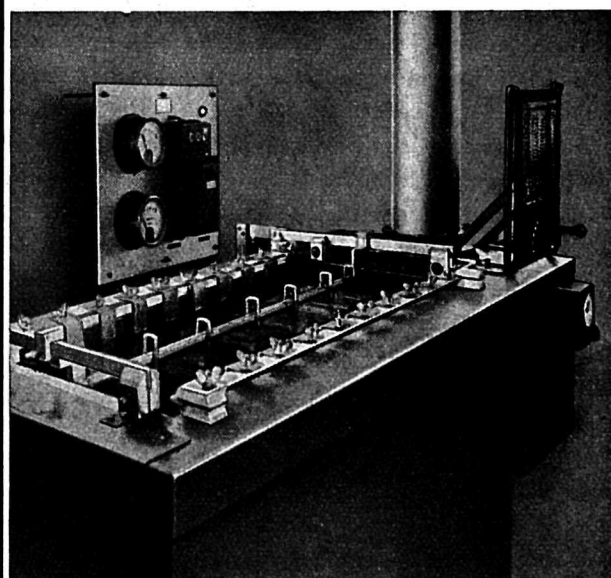
**Soufflet en bakélite
 BERGEON**

Remplace
 avantageusement la
 poire aluminium

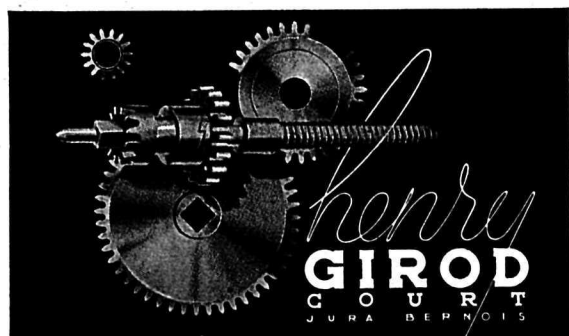
Ne roule pas
 sur l'établi

Diamètre 34 mm.

BERGEON & C^{IE}
 LE LOCLE (SUISSE)



CHROMAGE
 POUR TOUTES LES INDUSTRIES
J. ROULET RUE DE BÜREN 26 BIENNE
 TELEPHONE: 22377



C. SANDOZ

LES GENEVEYS s/COFFRANE

FABRIQUE DE PIVOTAGES D'ÉCHAPPEMENTS

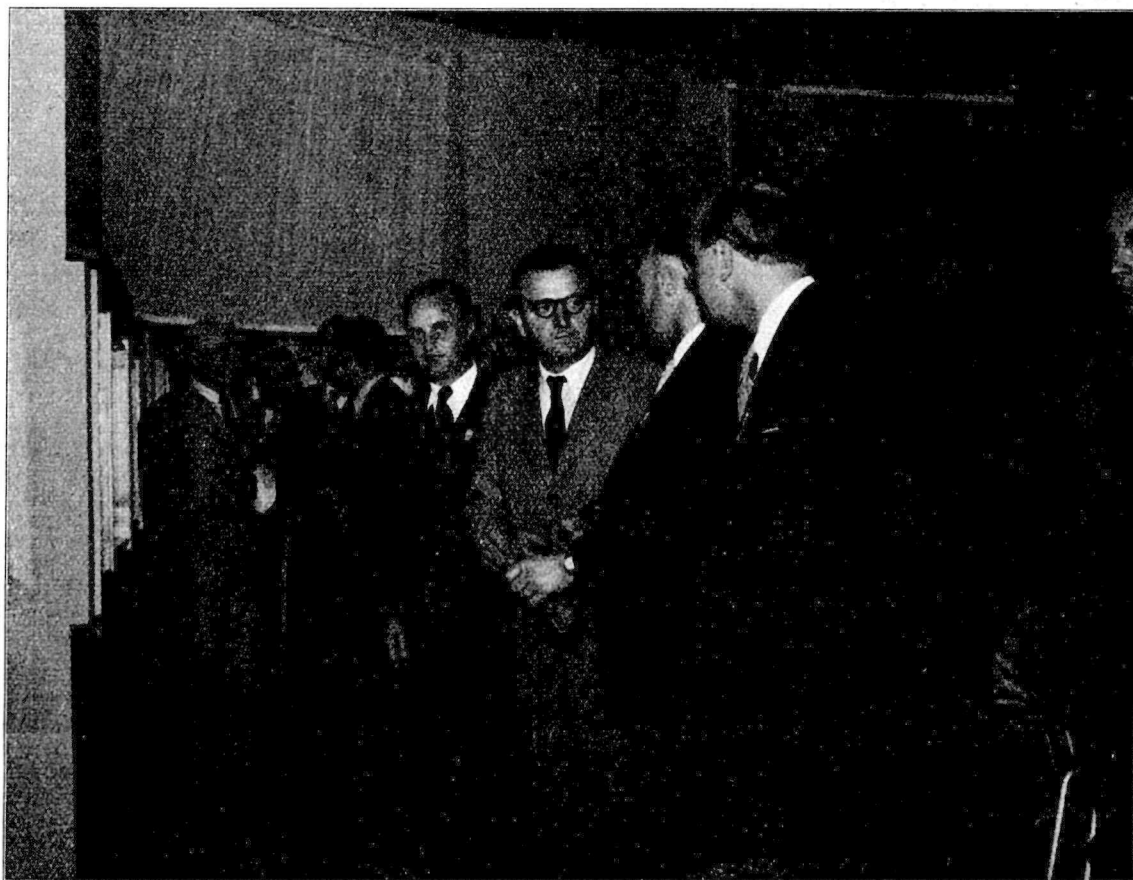
en tous genres, soignés et bon courant
 SPÉCIALITÉ DE PETITES PIÈCES

Atelier bien organisé - Livraison rapide - Téléphone 72126

Prague, le pavillon suisse de l'horlogerie eut la visite d'hôtes de marque. M. Petr Zenkl, vice-président du gouvernement, accompagné du ministre du commerce Hubert Ripka et du président du conseil d'administration de la foire de Prague M. Jiri Kubelik furent reçus par

M. Gottwald et de la Roumanie M. Grosza, visitant officiellement la Foire.

Il est très réjouissant de constater l'intérêt que prennent les fabricants suisses à profiter de l'occasion de la foire pour visiter leurs représentants et clients. Espérons



Visite du 5 septembre 1947 des présidents, des conseils des ministres tchécoslovaques et roumains.
De gauche à droite : Premier ministre Grosza, Roumanie, Geiser C. S. H., Amez-Droz, directeur C. S. H., Primault, président C. S. H., Fink, directeur général de la Foire de Prague, Gottwald, Premier ministre de Tchécoslovaquie, Brunner O. S. E. C., Kubelik, président du Conseil d'administration de la Foire de Prague.

MM. Brunner de l'Office suisse d'Expansion commerciale et Geiser de la Chambre suisse de l'horlogerie.

Au cours de la soirée, MM. Edgar Primault, président et Albert Amez-Droz, directeur de la Chambre suisse de l'horlogerie, eurent le plaisir de souhaiter la bienvenue aux premiers ministres de la République tchécoslovaque

que tous ces efforts déployés par nos fabricants et leurs représentants et clients en Tchécoslovaquie porteront leurs fruits et que la Foire internationale de Prague 1947 marquera une étape dans les bonnes relations horlogères établies depuis longtemps entre la Suisse et ce grand pays ami.
A. G.

La production d'énergie des usines des C.F.F.

Pendant le second trimestre de l'année en cours, la production d'énergie électrique des usines des C.F.F. s'est élevée à 172,9 millions de kWh., contre 176,9 millions pour la période correspondante de l'année dernière. La part des usines d'accumulation de Riton, Barberine et Vernayaz est de 11 % et celle des usines

au fil de l'eau d'Amsteg, Goeschenen, Vernayaz, Trient et Massaboden est de 89 %. De plus, les C.F.F. ont reçu d'autres usines 56,8 millions de kwh. La consommation d'énergie pour l'exploitation du chemin de fer s'est élevée à 211,6 millions de kwh., contre 197 millions l'année dernière. L'augmentation est due à l'extension

ACIERS SUEDOIS FAGERSTA



COURVOISIER & CO
B I E N N E

Fabrique d'étampages de boîtes

RAOUL GUYOT S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS

Rue du Parc 48
Téléphone 2 47 37

Etampages à chaud

Etampes et assortiments pour boîtes

*Vous pouvez gagner
davantage*

en évitant la rouille des pièces d'horlogerie. Il est un moyen très simple pour cela : faites laver les mains de vos ouvriers avec le savon « Watch » qui neutralise l'acidité de la transpiration des doigts, sans durcir la peau et sans abîmer les mains. « Watch » constitue un excellent savon de toilette, légèrement parfumé, qui sera le bienvenu dans vos lavabos. En vente à la Pharmacie P. E. Vaucher, à Tavannes, au prix de Fr. 1,50 le morceau. Rabais par quantités.

Le marché anglais

« The Watchmaker, Jeweller & Silversmith » l'organe prépondérant et le plus influent de Grande Bretagne, des industries de montres, réveils, bijoux et branches annexes, fut, durant 72 ans d'une valeur précieuse pour les fabricants suisses en leur ouvrant le marché anglais.

Actuellement, la production et le ravitaillement en papier rencontrent de grandes difficultés et nous empêchent de répondre à toutes les demandes d'espaces pour les annonces, mais nous regardons l'avenir avec optimisme, en faisant une liste de tous les annonceurs qui attendent, pour nous permettre d'évaluer nos exigences futures.

Les annonceurs figurant sur cette liste auront évidemment la priorité lorsque le ravitaillement en papier s'améliorera.

Veuillez donc, dans ce but, nous faire connaître vos demandes d'espaces éventuelles.

Le tarif des annonces et tous renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès des agences suisses de publicité ou directement à l'adresse suivante :

The Advertisement Manager

THE WATCHMAKER, JEWELLER & SILVERSMITH

Drury House, Russell Street, Drury Lane

LONDON, W. C. 2

England

BUREAU DE
REPRESENTATION
A. REININ
LE PONT ENTRE LE CLIENT
ET LE FABRICANT

est à votre disposition pour
tout ce qui concerne les
articles qu'il représente

CADRANS



Catalogues et échantillons sur demande
Commission

POUDRE DE DIAMANT

« DIACAL »

TOUTES GRADUATIONS

S. H. KAHL - GENÈVE

12, BD DU THÉÂTRE

TÉL. (022) 4 90 21



du réseau électrifié, à l'augmentation des parcours des trains depuis le 4 mai, date du changement d'horaire, et à l'accroissement du trafic de transit.

Le remplissage des lacs artificiels a repris à la mi-avril. Tandis que l'opération se déroulait normalement pour le lac de Barberine, elle s'est ralentie pour celui de Ritom, la fonte des neiges s'étant terminée prématurément vers la fin de juin. La production des usines au fil de l'eau a été normale, sauf à l'usine de Rapperswil-Auenstein. La sécheresse se faisant sentir, les C.F.F. ont, pour économiser l'eau des bassins d'accumulation, retiré de l'énergie complémentaire des chemins de fer de l'Etat autrichien et des Forces motrices du nord-est suisse.

Postes, télégraphes et téléphones

SERVICE DES VIREMENTS POSTAUX AVEC LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG

Dans l'échange des virements postaux avec la Belgique et le Luxembourg, le montant maximum fixé jusqu'ici pour chaque virement ordinaire à 25 francs suisses, soit 250 francs belges ou luxembourgeois, est supprimé avec effet immédiat. Ainsi, dès maintenant, les ordres de virement de montants illimités sont admis dans les deux sens.

Dans les relations avec le Luxembourg, les virements télégraphiques sont aussi acceptés sans limitation de montant; le maximum des virements télégraphiques à destination de la Belgique est fixé à 250.000 francs belges. Toutefois, il est possible d'effectuer simultanément plusieurs virements à la même adresse en Belgique pour un total dépassant cette limite.

Les virements en provenance de la Belgique et du Luxembourg, s'ils excèdent 500 francs suisses, ne peuvent être portés au crédit d'un compte de chèques que lorsque le droit au transfert aura été établi par l'Office suisse de compensation, à Zurich.

Les virements en faveur de comptes de chèques dont les titulaires n'ont leur domicile ni en Suisse ni en Belgique ou au Luxembourg ne sont pas admis.

Record de trafic aux ports de Bâle

Pendant le second trimestre de l'année en cours, le tonnage des marchandises transbordées dans les ports du Rhin des deux Bâle a atteint les chiffres les plus forts enregistrés depuis la fin de la guerre, soit: d'avril à juin, 627.720 tonnes arrivées de l'étranger et 28.748 tonnes au départ de la Suisse, soit au total 656.000 tonnes en chiffre rond. Ajoutons encore que pour les six premiers mois de l'année en cours, le total s'élève à 830.000 tonnes. On voit le rôle important que les ports de Bâle jouent dans l'économie de l'ensemble du pays, dont ils constituent véritablement la porte d'entrée.

NÉCROLOGIE

Raphy Schwob

A Chésières est décédé après une courte maladie M. Raphy Schwob, ancien président des conseils d'administration des firmes

Schwob Frères et Cie S.A.,
Tavannes Watch Co. S.A.,
Tavannes Machines Co. S.A.

Après des études commerciales à La Chaux-de-Fonds, M. Schwob avait fait de longs stages à l'étranger, en Allemagne et aux U.S.A. notamment, avant de se fixer au Japon où il fut un véritable ambassadeur de la montre suisse.

Il séjourna une dizaine d'années en Extrême-Orient puis rentra au pays pour mettre au service de Tavannes Watch les connaissances commerciales étendues qu'il avait acquises.

Il fut un des principaux artisans de l'essor de la grande marque.

M. Raphy Schwob s'intéressa vivement aux œuvres sociales et de bienfaisance, tout particulièrement aux organisations françaises en Suisse.

Le gouvernement français le nomma chevalier de la Légion d'honneur pour les éminents services rendus à la France.

A sa famille et aux maisons Schwob Frères et Cie S.A. et Tavannes Watch Co. S.A., nous présentons nos respectueuses condoléances.

Mouvements U. S. A.

calibres 5^m 976 et 8^{3/4}^m 970 A.S., 6^{3/4} - 8^m 123 F.H.F.
7 et 17 rubis sont demandés par fortes quantités.

Paiement comptant en francs suisses.

Faire offres détaillées avec prix et délais de livraison sous chiffre P 10883 N, à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Terminages

Manufacture d'horlogerie sortirait séries régulières à atelier organisé pour qualité sérieuse. Faire offres, en indiquant quantité mensuelle, sous chiffre P 5336 J, à Publicitas Saint-Imier.

On cherche un

JEUNE TECHNICIEN HORLOGER

de préférence ayant expérience
pratique

Faire offres avec curriculum vitae, en
indiquant prétentions, sous chiffre
V 23107 U, à Publicitas Bienne.

Fabricant consciencieux cherche acheteur
régulier de

préparages rouge foncé

sans globules pour qualités A et B. Faire
offres sous chiffre P 16441 D, à Publicitas
Neuchâtel.

On demande remontage-achevage et mise en marche

à domicile. Ecrire sous chiffre P 4121 P, à Publicitas Por-
rentruy.

Maison conventionnelle est acheteur
de quelques milliers

mouvements soignés

5 $\frac{1}{4}$ " ancre 15 rubis, calibre A.S. 1051
ou Fl. 270,

11 $\frac{1}{2}$ " ancre 17 rubis, Incabloc, seconde
au centre, calibre A.S. 1221.

Livraisons échelonnées. Paiement comp-
tant. Faire offres: Case postale 10371, à
La Chaux-de-Fonds.

Maison conventionnelle cherche à acheter

mouvements

ancres 15 et 17 rubis, avec ou sans marque
5 $\frac{1}{4}$ ", 6 $\frac{3}{4}$ -8", 8 $\frac{3}{4}$ " et autres. Paiement
au comptant. Offres sous chiffre S 24604 U,
à Publicitas Bienne.

Occasion unique

A vendre 4 machines neuves avec tous les accessoires
pour la fabrication des pierres d'industrie. Etat de mar-
che. Offres sous chiffre Vc 24760 U, à Publicitas Bienne.

Maison d'exportation ayant d'excellentes
relations cherche encore quelques four-
nisseurs pouvant livrer des

montres étanches

10 $\frac{1}{2}$ " et 8 $\frac{3}{4}$ ", de même que des montres
5 $\frac{1}{4}$ " et 10 $\frac{1}{2}$ " en nickel chromé, plaqué
et or. Commandes régulières, paiement
comptant, en francs suisses. Faire offres
sous chiffre W 24562 U, à Publicitas
Bienne.

A vendre

1 presse d'établi type E. C. neuve,
pression 1,5 tonne, avec moteur.

2 machines à décalquer pour gros-
sistes et fabriques d'horlogerie,
neuves, avec tables de 90 à 110 m/m.

S'adresser au téléphone (032) 2 53 02 ou
case postale 20021, Bienne.

Manufacture d'horlogerie

organisée pour la production par grandes séries de montres et mouvements seuls de qualité, accepterait commandes importantes pour livraisons échelonnées en 1948. Demander offres sous chiffre P 4114, à Publicitas Bienne.

Fabricant de pierres fines

sortirait :

Perçages nos $5\frac{1}{2}$ - $6\frac{1}{2}$ - $7\frac{1}{2}$. Biseaux à la machine à creuser. Polissages qualité A. Anglages et olivages soignés. Faire offres avec prix sous chiffre P 4092, à Publicitas Bienne.

Technicien horloger

serait engagé par importante usine d'horlogerie pour prendre la direction de la fabrication. Faire offres avec curriculum vitae, sous chiffre P 5716 N, à Publicitas Neuchâtel.

Pour fabricants

Un régulateur mouvement neuchâtelois, marche parfaite, à vendre. E. F., route de Boujean 109, Bienne.

J. M. Portusach

sera prochainement en Suisse. Correspondre jusqu'au 18 septembre poste restante Genève.

Boucles, accessoires

Demandés pour l'exportation. Offres par express sous chiffre P 39-40 Se, à Publicitas Bienne.

Etampes

Atelier bien organisé entreprendrait encore quelques étampes. Travail soigné. Ecrire sous chiffre P 10877 N, à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Grossiste

Cherche pour la Chine 5.000 étanches $10\frac{1}{2}$ " seconde au centre, Incabloc, 15 ou 17 rubis, diamètres 29 à 31 mm. Offres urgentes sous chiffre F 24844 U, à Publicitas Bienne.

Attention !

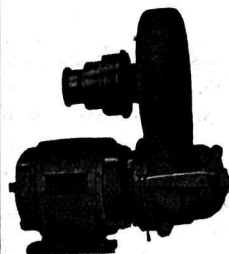
Termineur spécialisé sur le chronographe $13\frac{3}{4}$ " Hahn pourrait encore entreprendre 3 à 4 grosses chaque mois. Faire offres sous chiffre P 5805 N, à Publicitas Neuchâtel.

L. KISSLING & Co ZURICH-SEEBACH

FABRIQUE DE MACHINES

Téléphone (051) 46 64 00

Commande individuelle



de tours d'établi

Embrayage et arrêt par pédale sur accouplement avec frein. Ajustement universel, marche silencieuse.

Fourniture de toute autre commande individuelle.

UN BEL ÉCLAT...

par le

Rhodium

La Maison spécialisée qui vous livrera dans les plus courts délais vos mouvements inoxydables :

ANTIROUILLE S. A., LA CHAUX-DE-FONDS

Rue du Doubs 152

Téléphone 21492

Rédacteur responsable de la partie rédactionnelle : « La Fédération Horlogère Suisse » S. A., La Chaux-de-Fonds.

Acheteur canadien

d'une importante organisation de grossistes canadiens avec 17 magasins de vente cherche

mouvements et montres complètes ancre

7, 15 et 17 rubis, grandeurs $5\frac{1}{4}''$ à $11\frac{1}{2}''$. S'intéresserait éventuellement à introduction au Canada d'une marque bien connue en Europe, ou encore d'une nouvelle marque. Commandes prévues pour 500.000 dollars. Promptes livraisons désirées. Prière de faire offres sous chiffre 5815 N, à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Coffres forts

A vendre deux coffres forts en bon état. Mesures extérieures: $200 \times 95 \times 60$ cm. et $180 \times 93 \times 67$ cm. S'adresser à Société Horlogère de Porrentruy, Phenix Watch Co S. A., Porrentruy.

On céderait la fabrication ou la vente de brevet suisse d'une

couronne étanche

de conception moderne. Affaire intéressante. Faire offres sous chiffre P 5546 J, à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Chef

Entreprise de Locarno cherche un chef capable de prendre en mains un atelier de terminage de réveils. Seules personnes ayant déjà eu position analogue seront prises en considération. Place stable et d'avenir pour employé de confiance et avec initiative. Faire offres avec références et prétentions sous chiffre P 5720 N, à Publicitas Neuchâtel.

Mouvements ancre

Importante et ancienne maison de New-York, en rapport avec la Suisse depuis plus de 20 ans, cherche à placer pour l'année 1948, commandes de grande quantité de mouvements ancre, 7 et 17 rubis. Paiements: F. H. au comptant. Relations pour l'avenir. Prière d'écrire sous chiffre J 49947, à Publicitas Saint-Imier.

A enlever de suite

5.000 montres

$10\frac{1}{2}''$ ancre, 15 rubis, boîte chromée, fond acier. Faire offres sous chiffre P 26552 K, à Publicitas Saint-Imier.

Grossiste - Exportateur

cherche de suite encore quelques fournisseurs réguliers pour mouvements et montres, ancre 15 et 17 rubis en $5''$, $5\frac{1}{4}''$, $7\frac{3}{4}''$, $8\frac{3}{4}''$, $9\frac{3}{4}''$, et $10\frac{1}{2}''$. Paiement comptant en Suisse. Faire offres détaillées à case postale 37860 Bienne III.

On offre quelques milliers de

montres étanches

avec Incabloc, nickel chromé fond acier à vis, ancre 10 1/2" 15 rubis, bonne qualité, seconde ordinaire et ancre 11 1/4" 17 rubis, soignées, avec seconde ordinaire et seconde au centre. Cadres argentés radium avec marque de fabrique. Offres sous chiffre P 5599 N, à Publicitas Neuchâtel.

Fabrique d'horlogerie cherche

employé supérieur

capable de diriger une fabrication à l'exclusion de la partie commerciale. Connaissance des prix de revient, de la fourniture (commandes) et de la fabrication en général requise. Place stable et d'avenir pour personne sérieuse et susceptible de travailler seule. Faire offres avec références, prétentions et curriculum vitae sous chiffre P 5603 N, à Publicitas Neuchâtel.

TERMINAGES

Fabrique d'horlogerie sortirait par séries régulières terminages 5" qualité soignée.

Adresser offres sous chiffre P 5559 N, à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Exportation au Venezuela

Importateur de montres, sérieux, avec références bancaires suisses, depuis de longues années dans la branche, cherche agences exclusives de montres de toutes sortes.

Willy Buerkle
Apartado 534, Caracas, Venezuela

publicolor



AZURA

**PRODUITS
CELESTIN KONRAD
MOUTIER (SUISSE)**

HORLOGES à poser, 8 jours, à barillet, avec sonnerie
RÉGULATEURS 8 jours, à barillet, avec sonnerie
PENDEULETTES 1 jour, à poids, avec sonnerie
PENDEULETTES 1 jour, à poids, sans sonnerie
PENDEULETTES 1 jour, à poids, coucou avec chant

DISTRIBUTEUR POUR L'EXPORTATION: LUXOR-EXPORT S. A. LE LOCLE (SUISSE)

PROTEXO

L'UN DES MEILLEURS BRACELETS
QUI AIENT JAMAIS ÉTÉ FABRIQUÉS
EN MATIÈRE PLASTIQUE.

Maintenant, avec la nouvelle boucle brevetée
AUTOMATIQUE „PROTEX”,
il dépasse vos prévisions.



PROTEXO, en Argentine et aux U.S.A., s'appelle DURALON.

TECHNIQUE HORLOGÈRE REYMOND

Promenade du Pin, 1

• GENÈVE

Promenade du Pin, 1



RÉPUBLIQUE
NEUCHÂTEL ET CANTON DE
(SUISSE)

OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE
ET CHRONOMÉTRIQUE

BULLETIN DE MARCHÉ

Le soussigné certifie que le chronomètre N° 15313,
quatre mille trois cent dix-sept,
diamètre de mouvement 58 mm, échappement à ancre,
général anti-poussoir Nivara, balancier amovible, goudron,
de Nivarox S.A. Saint Imier, a subi les épreuves de
1^{re} CLASSE POUR CHRONOMÈTRES DE POCHES
CATÉGORIE A

conformément au règlement (voir au verso) et a donné les résultats suivants:

Erreur moyenne de la marche diurne	E = ± 0.14
Coefficient thermique	C = -0.002
Erreur secondaire de la compensation	S = ± 0.07
Erreur de marche (paries 1 et 10)	R = -0.10
Variations des marches moyennes du plat au poids	P = -0.10
Erreur moyenne correspondante à un changement de position	P = ± 0.66

Remarqué le 6. Août 1941.
Le Directeur de l'Observatoire
L. Joly

LE CONSEIL D'ÉTAT
DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

SÉRIE A

Nivarox S.A. Saint Imier
un premier prix

pour le CHRONOMÈTRE N° 15313 ayant subi les épreuves de 1^{re} classe pour chronomètres de poches
et primé au

CONCOURS de 1941

A L'OBSERVATOIRE CANTONAL

Nombre de classement 0.3

AU NOM DU CONSEIL D'ÉTAT

NEUCHÂTEL le 12. Août 1941

Le Secrétaire
LE PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ÉTAT

NOMBRE MAXIMUM DE CLASSEMENT 0

NIVAROX

Fabr. de Spiraux ST IMIER (Suisse)

SPIRAUX COMPENSATEURS
ANTIROUILLE-ANTIMAGNÉTIQUE

PRIX DE REGLAGES DE L'OBSERVATOIRE DE NEUCHÂTEL

PRIX GUILLAUME 1941
POUR LA MEILLEURE COMPENSATION
THERMIQUE



**0,001mm.=
UN MILLIÈME DE
MILLIMÈTRE**

ISOMATIC
DÉCOLLETEUSE AU MILLIÈME DE MILLIMÈTRE

FABRIQUE DE MACHINES **ANDRÉ BECHLER S.A.** MOUTIER